Pangkalahatang ideya ng produkto
Seven Bank Philippine Serbisyong Money Transfer sa BDO Unibank

(Simula noong Disyembre 3, 2024)

Pangalan ng Produkto	Seven Bank Philippine Serbisyong Money Transfer sa BDO Unibank
Alliance Partner	BDO Unibank, Inc. (isang korporasyon/bangko sa Pilipinas) (Lokasyon ng punong tanggapan: 7899 Makati Avenue, Makati City 0726, Philippines)
Mga Kustomer na Maaaring Gumamit ng Serbisyo (Eligible Customers)	Sinumang taong pumasok sa International Money Transfer Service Agreement
Pagsasalarawan ng Serbisyo (Service Description)	Pagpapadala ng pera (sa Japanese yen) sa mga indibidwal na naninirahan sa labas ng Japan (na tumutupad sa pamantayan ng pagsusuri ng Bangko at narehistro na ng kustomer sa Bangko bilang tagatanggap) sa Philippine Peso ("PHP"). * Ang serbisyong ito ay hindi sumasaklaw sa mga pagpapadala ng pera sa isang hindi indibidwal (business entity/entity ng negosyo) o kapag nagmula sa ibang bansa patungong Pilipinas.
Mga Layunin ng Pagpadala ng Pera (Purposes of Money Transfer)	Limitado sa mga layunin na itinakda ng Bangko. * Ang serbisyong ito ay hindi maaaring gamitin sa pagbayad ng import bills (pambayad para sa pamimili ng mga bagay/kalakal o serbisyo) o para sa mga pangkomersyal na layunin. * Ang serbisyong ito ay hindi maaaring gamitin sa mga transaksyon na sakop ng anumang paghihigpit o limitasyon sa ilalim ng Foreign Exchange and Foreign Trade Act ng Japan (halimbawa: nangangailangang kumuha/kumumpleto ng paunang pahintulot, awtorisasyon, pag-apruba, abiso, o rehistrasyon sa gobyerno) kung saan kailangang tiyakin o kumpirmahin ng Bangko ang katuparan sa mga nabanggit na paghihigpit o limitasyon.
Limitasyon sa Halaga ng Ipadadalang Pera (Transfer Limits)	(1) Hanggang ¥500,000 bawat padala, hanggang ¥1 milyon bawat araw/ bawat buwan (mula sa unang araw hanggang sa huling araw ng bawat buwan sa kalendaryo), at hanggang ¥3 milyon bawat taon (mula Enero 1 hanggang Disyembre 31) (2) Pakitandaan na may mga sitwasyon kung saan may inilalapat na ibang mga limitasyon sa pagpapadala, depende sa Payment Center, atbp., tulad ng nakatakda sa ibaba.

Payment Center, atbp.	Limitasyon sa Halaga ng Ipadadalang Pera
Bawat sangay na tanggapan ng MLhuillier	Hanggang 50,000 PHP
Bawat sangay na tanggapan ng CebuanaLhuillier	Hanggang 30,000 PHP
E-wallet Account	Hanggang 50,000 PHP

Bansang Padadalhan/ Matatanggap na Currency (Payout Country and Payout Currency)	Ang Payout Country ay ang Pilipinas at ang Payout Currency ay PHP, at walang karapatan ang kustomer na magtalaga ng anumang ibang bansa/currency.
Mga Limitasyon sa Pagpadala ng Pera (Restriction on Transactions)	(1) Ang perang padala na hiniling ng kustomer ay tatanggapin at ipoposeso ayon sa sakop at lawak na pinahihintulutan base sa mga paghihigpit sa mga transaksyon na nauukol sa mga layunin ng pagpapadala ng pera, mga limitasyon sa halagang pinapadala, mga limitasyon sa bilang ng mga transaksyon, mga Payout Country, mga Payout Currency o mga matatanggap na currency, mga limitasyon sa bilang ng mga rehistradong tagatanggap, o anumang iba pang limitasyon na itatakda ng Bangko, ng alliance partner ng Bangko, ng mga Payment Center, o ng Bangko/Electronic Money Issuer ng tagatanggap sa pana-panahon. (2) Ang perang padala na hiniling ng kustomer ay tatanggapin at ipoproseso sa loob ng saklaw na pinahihintulutan alinsunod sa ilalim ng mga restriksyon sa mga transaksyong itatakda ng alliance partner ng Bangko, ng mga Payment Center nito o ng Bangko/Electronic Money Issuer ng tagatanggap o mga batas at regulasyon ng Payout Country sa pana-panahon, bilang karagdagan sa mga restriksyon sa (1) sa itaas. (3) Ang mga limitasyong naibanggit ay maaaring pagtibayin o baguhin nang walang paunang abiso sa mga kustomer.
Mga Bayad at Singil (Fees and Charges)	Mga bayad at singil para sa International Money Transfer Service ■Bayad sa Pagpadala (Transfer Fees)

Halagang ipinadala		Bayad sa pagpapadala	
		Para sa pagkredit sa Account (Credit-to-Account Method) / at e-wallet account (Credit-to-e-wallet account Method)	Paraan na Pagtanggap ng Cash (Cash Receipt Method)
1Yen ～	10,000Yen	400Yen	490Yen
10,001Yen ～	20,000Yen	750Yen	850Yen
20,001Yen ～	30,000Yen	890Yen	950Yen
30,001Yen ～	40,000Yen	1,050Yen	1,100Yen
40,001Yen ～	50,000Yen	1,150Yen	1,200Yen
50,001Yen ～	100,000Yen	1,350Yen	1,450Yen
100,001Yen ～	500,000Yen	1,650Yen	1,800Yen

* Walang buwis sa pagkonsumo ang ilalapat sa mga bayad sa pagpadala.
* Bahagi o kasama ng foreign exchange rates na gamit sa pagpalit ng currency sa serbisyong ito ang tubo o kita ng Seven Bank.

■Bayad sa Paglathala ng International Money Transfer Statement (kasama ang buwis)
(International Money Transfer Statement Issue Fee (incl. tax))
¥1,100 para sa isang resibo na naglalaman ng mga transaksyon ng isang buong taon.
* Ang bayad na ito ay sisingilin sa kustomer kapag nais niyang mabigyan ng resibo na naglalaman ng anumang international money transfer o ng panibagong kopya ng transaction slip.

Singil sa Pagsauli ng Perang Padala (Transfer Reversal Fee)	¥2,000 bawat pagsauli ng perang padala * Walang buwis sa pagkonsumo ang ilalapat sa pagsingil sa pagsauli ng perang padala. * Ito ang halaga para sa bawat isang kahilingan sa pagsauli ng perang padala. Nagkakaroon ng ganitong bayarin kahit sa mga sitwasyon na hindi naisagawa ang pagsauli ng perang padala.
Paraan ng Pagpadala (Remittance Method)	(1) Para masimulan ang paggamit ng direct banking service, ang kustomer ay kailangang sumailaim muna sa isang International Money Transfer Service Agreement ng Bangko at kumpletuhin ang pagrehistro ng mga kailangang detalye tungkol sa nagpadala (ang kustomer) at sa mga tagatanggap. (2) Ang kahilingan na magpadala ng pera ay tatanggapin lamang kung ito ay ginawa sa pamamagitan ng international money transfer app. (3) Ang perang padadala at ang bayad sa pagpadala ay dapat maunang bayaran ng kustomer sa pamamagitan ng "net settlement". Ito ay babayaran oras na tanggapin ng Banko ang kahilingan na magpadala ng pera, atbp.; hindi ito maaaring bayaran sa pamamagitan ng cash. * Hindi tatanggapin ang kahilingan na magpadala ng pera sa anumang service counter ng head office ng Bangko o sa mga sangay na opisina. * Sa kabuuan, ang bawat kustomer ay maaaring magrehistro ng hanggang labindalawa na tagatanggap sa sistema ng International Money Transfer Service. * Ang reference number at iba mga detalye ng transaksyon ay kailangan para makuha ng tagatanggap ang perang padala. Samakatuwid, dapat pag-ingatan ng kustomer ang mga impormasyon na ito. Mangyaring huwag isiwalat ang anumang detalye ng transaksyon sa sinumang tao maliban sa tagatanggap. Walang pananagutan ang Bangko sa anumang pinsala na maaaring mangyari bilang resulta sa paggamit ng nasabing impormasyon ng sinumang ikatlong partido (maliban sa kustomer at sa taganggap). * Ang serbisyong pagpapadala ng pera sa pamamagitan ng international money transfer app ay maaaring gamitin sa anumang pagpadala ng pera kung saan ang BDO Unibank, Inc. ay ang alliance partner ng Bangko.
Paraan ng Pagtanggap ng Napadalang Pera (Pagtanggap ng pera in cash mula sa mga Payment Center, na tatawagin na "Paraan na Pagtanggap ng Cash") (Payment Receving Method (Receipt in cash at Payment Centers, hereinafter referred to as the "Cash Receipt Method"))	(1) Ang perang padala pamamagitan ng serbisyong ito ay maaari lamang tanggapin sa mga Payment Center na matatagpuan sa Pilipinas sa oras at araw ng negosyo. (2) Ang perang padala ay ibibigay sa tagatanggap sa cash na PHP. (3) Ang perang matatanggap ay ang halagang nakalkula mula sa naipadalang Japanese yen na napalitan sa katumbas nitong PHP base sa nakatakdang foreign exchange rate ng Bangko nang tanggapin nito ang kahilingan na magpadala ng pera. * Kahit na tinanggap na ng Bangko ang kahilingan na magpadala ng pera mula sa kustomer, maaaring hindi posibleng matanggap ang perang pinadala sa lahat o sa iilang mga Payment Centers na nasa Payout Country dahil sa mga limitasyon sa mga transaksyon ng alliance partner o ng angkop na Payment Center. Sa kasong ito, ang Bangko, sa maaabot na iyon, ay mapapalaya sa obligasyon nitong isagawa ang Money Transfer Transaction ayon sa mga kundisyong kinumpirma ng kustomer nang tanggapin ng Bangko ang Money Transfer Request o ang kahilingan nag magpadala ng pera. * Upang matanggap ang perang padala, dapat maibigay ng tagatanggap ang reference number at iba mga detalye ng transaksyon, at tuparin ang anumang ibang hakbang na atas ng Payment Center (kasama rito ang pagpresenta at pagbigay ng mga dokumento at impormasyon na tinakdang hihingin ng Payment Center).
Paraan ng Pagtanggap ng Napadalang Pera (Tanggapin sa pamamagitan ng pagkredit ng halaga sa Bank Account ng Tagatanggap, na tatawagin na "Paraan na Pagkredit sa Account") (Payment Receiving Method (Receipt by crediting the amount to the Receiver's Bank Account, hereinafter referred to as "Credit-to-Account Method"))	(1) Ang mga bangko kung saan maaaring tanggapin ng tagatanggap ang mga perang padala ay nakatakda sa listahan ng mga tatanggap na bangko. (2) Ike-kredit ang kaukulang halaga sa Bank Account ng Tagatanggap na inirehistro noong una ng kustomer (mula dito ay tutukuyin bilang ang "Bank Account ng Tagatanggap"). (3) Ang nasabing pagkekredito sa bank account ay gagawin sa PHP. (4) Ang halagang matatanggap ay ang halagang nakalkula mula sa halagang ipinadala (na bayad sa Japanese yen) na ipinagpalit sa katumbas nitong PHP ayon sa nakatakdang foreign exchange rate ng Bangko noong tinanggap nito ang kahilingan na magpadala ng pera. (5) Ang pera ay maaaring mailipat sa ATM account, passbook account o checking account. * Kung may mali sa mga detalye ng perang padala, tulad ng numero ng Bank Account ng Tagatanggap, maaaring ma-kredit ang pera sa maling account. Dahil dito, laging suriin mabuti ang mga detalye ng padala upang matiyak na tama ang mga ito. Kung ang Paraan na Pagkredit sa Account ay isasagawa sa Pilipinas, ang numero ng account lamang ang susuriin upang matiyak na ito ay tugma sa Bank Account ng Tagatanggap na itinakda ng kustomer, at wala nang ibang hakbang ang isasagawa upang matiyak na tumutugma ang may-ari ng account sa pangalan ng tagatanggap. Dahil dito, kapag gagamitin ang Paraan na Pagkredit sa Account sa Pilipinas, importante na tiyaking tama ang numero ng Bank Account ng Tagatanggap. Higit pa rito, hinihikayat na lubos na mag-ingat sa pagrerehistro ng impormasyon ng tagatanggap.
Mga paraan ng pagtanggap (Magdeposito sa isang e-wallet account)	(1) Ang tanging matatanggap na e-wallet ay GCash (G-XCHANGE INC). (2) Ang pera ay idedeposito sa e-wallet account ng tagatanggap na inirehistro mo nang maaga. (3) Ang serbisyong ito ay magiging deposito sa isang e-wallet account sa Philippine pesos. (4) Ang halagang matatanggap ay ang halagang ibinayad sa Japanese yen (pagpapadala ng pundo), na-convert sa Philippine pesos gamit ang halaga ng foreign exchange na tinukoy ng Bangko sa oras ng pagtanggap ng kahilingan para sa pagpapadala ng pera. * Pakitiyak na tama ang mga nilalaman ng Kahilingan sa Pagpapadala ng Pera, dahil ang anumang mga error, gaya ng numero ng mobile phone ng tagatanggap (account number ng account para sa pagtanggap), ay magreresulta sa maling deposito. Tungkol sa isang deposito sa isang e-wallet account na may isang Electronic Money Issuer, susuriin lamang ng tagapag-isyu ang numero ng mobile phone (account number ng account para sa pagtanggap) ng tagatanggap na tinukoy mo, at hindi titingnan kung ang pangalan ng tagatanggap at numero ng mobile phone (account number ng account para sa pagtanggap) ay magkatugma. Samakatuwid, ang numero ng mobile phone ng tagatanggap (account number ng account para sa pagtanggap) ay partikular na mahalaga; mangyaring mag-ingat na i-enter ito ng tama.
Kanselasyon ng Pagpadala ng Pera (Cancellation of Money Transfer)	(1) Maaari lamang magkansela ng transaksyon ng perang padala kung hindi pa naisasagawa ang pagbabayad ng pera sa tagatanggap (kung ang napiling paraan ng pagpadala ay ang Paraan na Pagtanggap ng Cash). Bilang pangkalahatang patakaran, ang mga nadeposito na pera sa Bank Account ng Tagatanggap (para ideposito sa bank account) at sa e-wallet account ay hindi na maaaring kanselahin. (2) Sa Paraan na Pagtanggap ng Cash, kung ang perang pinadala ay hindi natanggap ng tagatanggap sa loob ng 30 araw mula sa petsa na tanggapin ng Bangko ang kahilingan na magpadala ng pera, kaagad na kakanselahin ng Bangko ang pagpadala ng pera na walang paunang abiso. (3) Bukod sa mga nabanggit, maaaring kanselahin ng Bangko ang tinanggap nitong kahilingan na magpadala ng pera na walang paunang abiso kung maganap ang alinman sa mga itinakda nitong pangyayari. (4) Kung nakansela ang pagpadala ng pera, bilang pangkalahatang patakaran, hindi buo, ngunit bahagi lamang ng tutal na pera na tugma lamang sa halaga ng perang mismong ipinadala ang ibabalik sa ordinary deposit ng kustomer. * Ang paghiling ng kanselasyon ng pagpadala ng pera na isinalarawan sa (1) sa itaas ay tinatanggap sa pamamagitan ng pagtawag sa telepono; sa kundisyon na hindi tatanggapin ang paghiling ng kanselasyon kung ang nasabing kanselasyon ay ipinagbabawal sa angkop na mga batas o regulasyon, o kung ang nasabing kanselasyon ay tinanggihan ng alliance partner ng Bangko. * Sa alinman sa mga kasong na isinalarawan sa (1) hanggang (3) sa itaas, ang pangkalahatang prinsipyo ay ang mga naibayad na sa pagpadala at ang ibang mga singil at gastos na kaugnay dito, ay hindi na ibabalik; sa kondisyon na, gayunpaman, kung kinumpirma ng Bangko na hindi maaaring tanggapin ng tagatanggap ang perang pinadala sa alinman sa mga Payment Center na nasa Payout Country o hindi nito makekredito ang halaga sa Bank Account/e-wallet account ng Tagatanggap sa mga kadahilanang hindi maisisisi sa kustomer o tagatanggap, kung gayon, sa prinsipyo, ay kakanselahin nalang ng Bangko ang pagpapadala ng pera at ibabalik ang buong kaukulang halaga ng pera at ang mga singil at iba't ibang mga gastos na natanggap na mula sa kustomer. * Ang nabanggit na pagbalik ng pera ay maaaring abutin ng apat o higit pang araw ng negosyo. Ang pagbalik ng pera ay maaaring hindi posible kung limitado ito sa ilalim ng mga angkop na batas o regulasyon. * Hindi aabisuhan ang kustomer tungkol sa pagpapatupad ng kanselasyon na inilarawan sa (2) sa itaas.
Pagsauli ng Perang Padala (para sa Paraan na Pagkredit sa Account at deposito sa isang e-wallet account) (Transfer Reversal (for the Credit-to Account Method / Credit-to-e-wallet account Method))	(1) Dapat makumpleto at maipasa ng kustomer ang natakdang form sa pagsauli ng perang padala ng Bangko upang maisagawa ang pagsauli ng perang padala. Sa pagpasa ng nasabing form, maaaring atasan ng Bangko ang kustomer na magpasa ng mga kaukulang dokumento ng Bangko para sa pagpapatunay ng pagkakakilanlan o magbigay ng guarantor. (2) Kapag humingi ng pagsauli ng perang padala ang kustomer, kailangang niyang bayaran ang itinakdang bayad para sa pagsauli ng perang padala ng Bangko sa perang Japanese yen. Ang pagbabayad na ito ay isasagawa sa pamamagitan ng account transfer mula sa ordinaryong deposit account ng kustomer, at hindi na niya kailangang magpasa ng hiwalay na form. Hindi tatanggapin ng Bangko ang pagbayad ng cash sa bayad para sa pagsauli ng perang padala. (3) Kung hindi pumayag ang tagatanggap, hindi maaaring isagawa ang pagsauli ng perang padala. Kung hindi pumayag ang tagatanggap, dapat talakayin at ayusin ng kustomer ang isyu sa tagatanggap. Tandaan na kung sakali ganito ang naging sitwasyon, hindi rin maisasauli sa kustomer ang binayad na halaga para sa pagsasuli ng perang padala. (4) Maaaring hindi maisagawa ang pagsauli ng pera dahil sa pagtanggi ng Bangko/Electronic Money Issuer ng Tagatanggap o dahil sa anumang mga paghihigpit alinsunod sa mga batas at ordinansa ng nauugnay na bansa o dahil sa anumang mga hakbang na ipinapatupad ng pamahalaan, korte o anumang iba pang pampublikong institusyon. Kung sakali ganito ang sitwasyon, hindi mananagot ang Bangko sa anumang mga pinsala na mangyayaring kaugnay nito. Bukod pa rito, hindi isasauli ng Bangko ang binayad na halaga para sa pagsauli ng perang padala. * Sa pagsasagawa ng pagsauli ng perang padala, isasauli lamang ang perang padala kapag ito ay natanggap na ng Bangko mula sa alliance partner. Gayunpaman, maaaring hindi buo ang maisasauli na pera, dahil ito ay naka depende sa nakatakdang exchange rate sa oras nang isinauli ang perang padala. Bukod pa rito, bilang pangkalahatang patakaran, hindi isasauli sa kustomer ang perang itinakdang pambayad sa pagpapadala at iba pang mga singil at gastos para maisagawa ang pagpadala ng pera. * Pakitandaan na maaaring may sitwasyon kung saan kailanganin ng Bangko ng mahabang panahon para pagdesisyunan at pagpasiyahan kung papayagan nito ang kahilingan na pagsasauli ng perang padala at sa pag-abiso sa kustomer hinggil sa pasya nito.
Pagbabago sa Kahilingan na Magpadala ng Pera (Change to Money Transfer Request)	Hindi tatanggapin ng Bangko ang anumang karagdagang pagbabago sa kahilingan na magpadala ng pera. * Kung may nais baguhin ang kustomer sa kanyang kahilingan na magpadala ng pera, dapat niyang kanselahin ang naunang kahilingan na magpadala ng pera o ang kahilingan na isauli ang perang pinadala, magrehistro ng bagong tagatanggap kung kailangan, at magpasa ng bagong kahilingan batay sa bagong impormasyon.
Pagtigil, Suspensyon ng Paggamit ng Serbisyo, at Iba pa (Termination, Suspension of Use of Service, etc.)	Kung mangyari ang alinman sa mga itinakdang dahilan, maaaring itigil ng Bangko, nang walang paunang abiso, ang International Money Transfer Service Agreement, suspendihin ang paggamit ng kustomer ng International Money Transfer Service, o kanselahin ang rehistrasyon ng lahat o alinman sa mga nakarehistrong tagatanggap.
Bilang ng mga Araw na Kinakailangan upang Matapos ang Proseso ng Pagkekredit (Paraan na Pagkredit sa Account at deposito sa isang e-wallet account)	Itatakda ng Bangko ang bilang ng mga araw na kailangan upang kumpletuhin ang proseso ng pagkekredit ng kaukulang halaga sa Bank Account/e-wallet account ng Tagatanggap.
Iba pang Nakakatulong na Impormasyon (Other Helpful Information)	●Ang "Payment Center" ay anumang service center ng ahente, sub-agent, o kahit sinomang kaanib ng alliance partner ng Bangko na siyang naghahawak ng mga operasyong may kinalaman sa pagtanggap ng bayad para sa mga transaksyong pagpapadala ng pera. ●"Ang Bangko ng Tagatanggap" ay ang pinansyal na institusyon (kung saan may account ang tagatanggap) na itinakda ng kustomer kapag siya ay magpapadala ng pera sa pamamagitan ng International Money Transfer na transaksyon sa Paraan na Pagkredit sa Account. ●Ang mga detalye ng transaksyon ay maaaring makita sa app ng internasyonal na pagpapadala ng pera o maaaring kumpirmahin sa pamamagitan ng pagtawag sa telepono. ●Ang mga karagdagang detalye tungkol sa International Money Transfer Service ay makikita sa website ng Bangko o maipapaliwanag sa pamamagitan ng pagtawag sa telepono (kapwa sa wikang Hapon at Ingles, sa kalahatan). ●Ang mga puntong tatandaan sa paggamit ng International Money Transfer Service ay nakasalarawan sa "International Money Transfer Service Terms and Conditions" at sa Product Overview na makikita sa website ng Bangko. Kung nais mabigyan ng nakasulat na kopya ng dokumentong ito sa pamamagitan ng koreo, mangyaring makipag-ugnayan sa amin sa pamamagitan ng pagtawag sa telepono. Mangyaring maingat na basahin ang mga dokumentong ito at siguraduhin na nauunawaan ang mga detalye ng International Money Transfer Service. * Kabilang sa International Money Transfer Service Mga Tuntunin at Kundisyon ang "International Money Transfer Service Special Provisions (Seven Bank Philippine Money Transfer Service sa BDO Unibank)".
Nakatalagang mga Organisasyon sa Paggawa ng Resolusyon sa Hindi Pagkakaunawaan (Designated Dispute Resolution Organizations)	Japanese Bankers Association Customer Relations Center Mga araw ng serbisyo: Lunes hanggang Biyernes (maliban sa mga national holiday at mga araw na sarado ang mga negosyo) Telepono: 0570-017109 o 03-5252-3772 Mga oras ng serbisyo: 9:00 hanggang 17:00

* Ang nasa itaas ay nasa wikang Tagalog na pagsasaling-wika mula sa bersiyong Hapon, na hinanda para lang madali para sa kustomer. Kung may anumang pagkakaiba sa pagitan ng dalawa, mananaig ang bersiyong Hapon. Ang bersiyong Hapon ay nakapaskil sa website ng Bangko at ipadadala sa pamamagitan ng koreo kung hiningi sa pamamagitan ng pagkontak sa Customer Center.